

Scheren für Textilien

Nähen / Schneidern · Sticken / Stricken
Verarbeitung technischer Fasern / Gewebe



Solingen

JUST PERFECT

**KRETZER
SCHEREN
SOLINGEN**

LÖHDORFER STRASSE 171 - 173
D - 42699 SOLINGEN
TEL.: +49.(0)212.26235 - 0
FAX: +49.(0)212.26235-50
E-mail: Info@Kretzer.de
www.Kretzer.de

**KRETZER
SCISSORS INC.**

2220 NORTHMONT
PARKWAY, SUITE 250
DULUTH, GA 30096-USA
TEL: +1 (0) (866) 573-8937
FAX: +1 (0) (678) 417-6273
E-mail: sales@kretzerusa.com
www.kretzerusa.com

Immer der perfekte Schnitt.
Immer der p
Always a perfect cut.
Une coupe toujours
Siempre un corte perfecto.
Siempre un corte perfecto.
un corte perfecto.
Une coupe toujours parfaite.



Scissors for Textiles

Sewing / Tailoring · Embroidery / Knitting · Manufacturing of technical fibres



Der textile Bereich ist ein klassischer Anwendungsbereich von Scheren. Viele verschiedene Materialien bedingen eine Vielzahl verschiedener Scheren. KRETZER SCHEREN SOLINGEN bietet deshalb in 4 Sortimenten eine große Zahl unterschiedlicher Spezialscheren für jede Schneidanforderung in diesem Bereich an – von der Fadenschere bis zur Zuschneidenschere gilt hier das Versprechen „IMMER DER PERFEKTE SCHNITT“.



The textiles area is a classic field of application for scissors. Many different materials require a variety of different scissors. KRETZER SCHEREN SOLINGEN therefore offers 4 ranges with a large number of various special scissors for every cutting requirement in this area – be it thread cutting or tailoring scissors, our promise remains „ALWAYS A PERFECT CUT“.



El ramo textil es un área de aplicación clásico de tijeras. Muchos materiales diferentes requieren un sinnúmero de tijeras diferentes. Por esta razón, KRETZER SCHEREN SOLINGEN ofrecen en 4 surtidos, una gran cantidad de tijeras especiales diferentes para cada requerimiento de corte en esta área – desde las tijeras de hilo hasta las tijeras de corte a medida vale aquí la promesa „SIEMPRE EL CORTE PERFECTO“



Le secteur textile est un domaine d'utilisation classique des ciseaux. Les nombreuses matières différentes requièrent une multitude de ciseaux différents. KRETZER SCHEREN SOLINGEN propose donc un grand choix de ciseaux spéciaux en 4 assortiments pour chaque exigence de coupe dans ce domaine – des ciseaux à fil jusqu'aux ciseaux de coupe, la promesse „UNE COUPE TOUJOURS PARFAITE“ s'applique également dans ce cas.



Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Les ciseaux professionnels en acier inoxydable: pour une coupe parfaite ils sont légers précis, légers et maniables.



Die rostfreien All-round-Scheren für ihr Hobby schneiden zuverlässig und sicher fast alle Materialien.

Stainless all round scissors for your craft work, can be relied on for cutting nearly every kind of material.

Las tijeras inoxidables para todo uso para su bricolaje, cortan de manera fiable y segura casi todos los materiales.

Les ciseaux inoxydables à usages multiples: pour vos loisirs, ils coupent propre et sûr presque tous les matériaux.



Die klassischen Stahlscheren für höchste Schneidansprüche: professionell und dauerhaft.

Classic steel scissors for the most demanding requirements: professional and long lasting.

Las clásicas tijeras de acero para las máximas exigencias de corte profesional y durabilidad.

Les ciseaux professionnels en acier traditionnel: pour répondre aux exigences de coupe les plus sévères.



Die Markenscheren für Preisbewusste: gute Qualität zum günstigen Preis.

Branded scissors for price-conscious people: good value and price.

Las tijeras de marca a bajos precios. Buena calidad a precio ventajoso.

Des ciseaux de marque à un tarif compétitif: une bonne qualité à un prix avantageux.



Seite · page
página · page

Nähen / Schneidern
Sewing / Tailoring
Costura / Modistas
Couture / Confection

4 – 24



Sticken/Stricken
Embroidery/knitting
Brodado/Tejido
Broderie/tricotage

26 – 32



Verarbeitung Technische Fasern /Gewebe
Manufacturing of technical fibres
Fabricación de fibras técnicas
Pour la coupe de filstissus techniques

34 – 37

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring
Costura / Modistas
Couture / Confection



Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Les ciseaux professionnels en acier inoxydable: pour une coupe parfaite ils sont légers précis, légers et maniables.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
		8,0"	20,0	3,4"	8,5				
772020	(72020)	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓	

Nähscere	Sewing Scissors	Tijera de costura	Ciseaux de couture
Universelle Schere für den wendigen, perfekten Schnitt.	Universal scissors for swift and perfect cutting.	Tijera de uso universal para un manejo y corte perfectos.	Ciseaux universels pour une coupe souple et parfaite.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring
Costura / Modistas
Couture / Confection



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
		5,0"	13,0	2,2"	5,5				
772013	(72013)	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✓	✓	✓	
772015	(72015)	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓	✓	✓	
772018	(72018)	7,0"	18,0	3,5"	9,0	✓	✓	✓	

Nähscere	Sewing Scissors	Tijera de costura	Ciseaux de couture
Feine Spitze für den punktgenauen Schnitt.	Pointed tip for precise cutting.	<i>Punta fina para un corte perfecto.</i>	<i>Pointes fines pour une coupe précise.</i>



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
		6,0"	15,0	2,8"	7,0				
772815	(72815)	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓	✓	✓	

Nähscere	Sewing Scissors	Tijera de costura	Ciseaux de couture
Stabile Spitze für den perfekten Schnitt auch bei schweren Stoffen.	Sturdy tip for perfect cutting, even for heavy fabrics.	<i>Punta sólida para un corte perfecto incluso con tejidos pesados.</i>	<i>Pointes stable pour une coupe parfaite, même dans le cas d'étoffes lourdes.</i>



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
		5,0"	13,0	2,0"	5,0				
772313	(72313)	5,0"	13,0	2,0"	5,0	✓	✓	✓	

Manfakturschere	Store Scissors	Tijera de confección	Ciseaux de manufacture
Gebogene, abgerundete Schneide vermeidet Verletzungen.	Bent blades, rounded tip to avoid injuries.	<i>Tijera de hoja curva y corte circular, sin peligro de auto-lesionarse.</i>	<i>Lames courbées et arrondies pour éviter de se blesser.</i>



Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Les ciseaux professionnels en acier inoxydable: pour une coupe parfaite ils sont légers précis, légers et maniables.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring
Costura / Modistas
Couture / Confection



Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Les ciseaux professionnels en acier inoxydable: pour une coupe parfaite ils sont légers précis, légers et maniables.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
		9,5"	24,0	4,3"	11,0				
772024	(72024)	9,5"	24,0	4,3"	11,0	✓	✓	✓	

Schneiderschere	Sewing Scissors	Tijera de confección	Ciseaux de couture
Universelle Zuschneideschere mit langer, stabiler Schneide für perfekte Schnitte.	Universal scissors with long sturdy blades for perfect cutting.	<i>Tijera de uso universal de hoja larga y sólida para un corte perfecto.</i>	<i>Ciseaux universels à lames longues, stables pour des coupes parfaites.</i>



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
		4,5"	11,0	1,6"	4,0				
760911	(60911)	4,5"	11,0	1,6"	4,0	✓	✓		✓
760811	(60811)	4,5"	11,0	1,6"	4,0	✓	✓		✓

Fadenschere	Weaver's Shears	Tijera de hilos	Ciseaux coupe-fil
Einringschere mit superfeiner Spitze für den präzisen Schnitt.	One-ring scissors with extra pointed tip for precise cutting.	<i>Tijera de un solo ojo con punta superfina para un corte preciso.</i>	<i>Ciseaux à un seul anneau et à e0 pointe superfine pour une coupe précise.</i>

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring
Costura / Modistas
Couture / Confection



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
		10,0"	25,0	4,7"	12,0				
772025	(72025)	10,0"	25,0	4,7"	12,0	✓	✓	✓	

Schneiderschere

Mit feiner Spitze für den punktgenauen Schnitt schwerer Stoffe.

Tailor's Scissors

With pointed tip for precise cutting for heavy fabrics.

Tijera de sastre

Tijera con punta fina para un corte exacto con tejidos pesados.

Ciseaux de tailleur

Avec pointes fines pour une coupe précise d'étoffes lourdes.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
		10,0"	25,0	4,9"	12,5				
773225	(73225)	10,0"	25,0	4,9"	12,5	✓	✓	✓	

Schneiderschere

Mit stabiler Spitze für den perfekten Schnitt schwerer Stoffe.

Tailor's Scissors

With sturdy tip for perfect cutting for heavy fabrics.

Tijera de sastre

Tijera con punta sólida para un corte perfecto con tejidos pesados.

Ciseaux de tailleur

Avec pointes stables pour la coupe parfaite d'étoffes lourdes.



Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, cómodo, sencillo.

Les ciseaux professionnels en acier inoxydable: pour une coupe parfaite ils sont légers précis, légers et maniables.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring
Costura / Modistas
Couture / Confection

XXXL
EXTRA LARGE + LIGHT



Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Les ciseaux professionnels en acier inoxydable: pour une coupe parfaite ils sont légers précis, légers et maniables.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
		Inch	cm	Inch	cm				
774520	(74520)	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓	
774525	(74525)	10,0"	25,0	4,7"	12,0	✓	✓	✓	
774530	(74530)	12,0"	30,0	5,5"	14,0	✓	✓	✓	

Schneiderschere XXXL Tailor's Scissors XXXL

Stabile Ausführung für leichtgängiges Schneiden auch schwerster Stoffe.

Sturdy model for smooth cutting for the heaviest fabrics.

Tijera de sastre XXXL

Manejo estable para un corte sin problemas incluso con tejidos pesados.

Ciseaux de tailleur XXXL

Exécution stable pour une coupe aisée, même dans le cas d'étoffes très lourdes.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

Costura / Modistas

Couture / Confection



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
773020	(73020)	8,0"	20,0	3,0"	7,5	✓	✓	✓	

Universalschere

Stabile, gezahnte Schneide, vielseitig einsetzbar, extra-große Griffe

Universal Scissors

Sturdy serrated blade, multi-purpose use, extra large handles.

Tijera universal

Tijera multiusos de hoja dentada y sólida con mango extragrande.

Ciseaux universels

Lames stables, crantées, à utilisation variée, manche de très grande dimension.

NEU



NEW

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
774423	9,0"	23,0	3,1"	8,5	✓			✓

Zackenschere

Professionelle Ausführung für feinste Stoffe.

Pinking Shears

Professional cutters for very fine materials.

Tijera dentada

Ejecución personal para las telas más finas.

Ciseaux à zigzag

Exécution professionnelle pour les matières les plus fines.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
764420	(64420)	8,0"	20,0	3,1"	8,0	✓			✓
764425	-	10,0"	25,0	3,5"	9,0	✓			✓

Zackenschere

Professionelle Ausführung für feinste Stoffe.

Pinking Shears

Professional cutters for very fine materials.

Tijera dentada

Ejecución personal para las telas más finas.

Ciseaux à zigzag

Exécution professionnelle pour les matières les plus fines.



Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Les ciseaux professionnels en acier inoxydable: pour une coupe parfaite ils sont légers précis, légers et maniables.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

Costura / Modistas

Couture / Confection

NEU

NEW



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
		6,0"	15,0	3,1"	7,7				
762015-I	(62015-I)	6,0"	15,0	3,1"	7,7	✓	✓		✓

Nähscere

Linkshandschere für den präzisen Schnitt mit der linken Hand.

Sewing Scissors

Lefthand scissors for precise cutting with your left hand.

Tijera de costura

Tijera para zurdos, corte preciso con la mano izquierda.

Ciseaux de couture

Coupe puissante grâce à un manche à anneaux de forme allongée.



Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

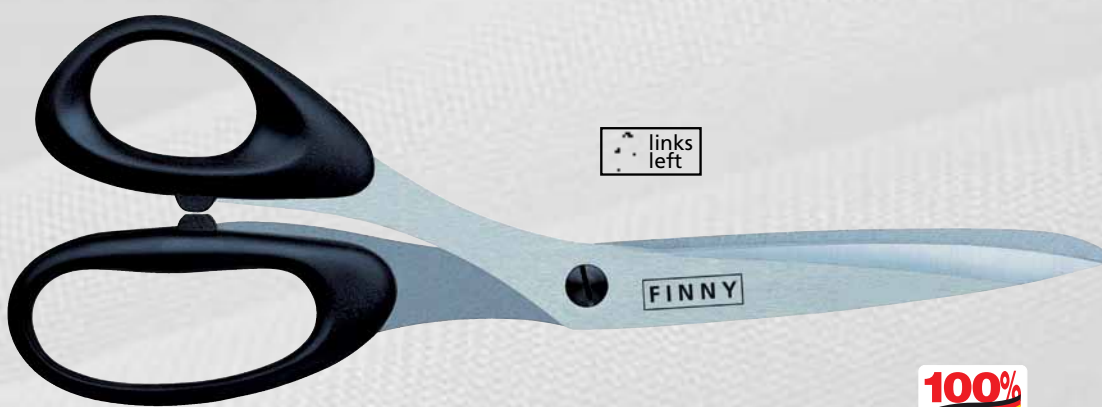
Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Les ciseaux professionnels en acier inoxydable: pour une coupe parfaite ils sont légers précis, légers et maniables.

NEU

NEW



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
		8,0"	20,0	3,5"	9,0				
762020-I	(62020-I)	8,0"	20,0	3,5"	9,0	✓	✓		✓

Nähscere

Linkshandschere für den präzisen Schnitt mit der linken Hand.

Sewing Scissors

Lefthand scissors for precise cutting with your left hand.

Tijera de costura

Tijera para zurdos, corte preciso con la mano izquierda.

Ciseaux de couture

Coupe puissante grâce à un manche à anneaux de forme allongée.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring
Costura / Modistas
Couture / Confection

NEU

NEW



Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Les ciseaux professionnels en acier inoxydable: pour une coupe parfaite ils sont légers précis, légers et maniables.



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Solid-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	8,0"	20,0	3,4"	8,5				
762220	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	✓		✓

Nähscere	Sewing Scissors	Tijera de costura	Ciseaux de couture
Universelle Zuschneideschere für den exakten Schnitt aller herkömmlichen Materialien. Mit klassischem 1-Komponenten-Griff.	Universal scissors for precise cutting for all conventional materials. With classical 1-component-handle.	Tijera de uso universal para un corte exacto de todo tipo de materiales convencionales. Con mango clásico de un solo componente.	Ciseaux universels pour la coupe exacte de toutes les matières courantes. Avec le classique manque monobloc.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring
Costura / Modistas
Couture / Confection

NEU

NEW



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Solid-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	Zoll Inch	cm	Zoll Inch	cm				
762213	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✓	✓		✓
762215	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓	✓		✓

Nähsciere

Stabile Schneide mit feiner Spitze für universelles Schneiden im Hobbybereich.

Sewing Scissors

Sturdy blades with pointed tip for universal cutting in your hobbies.

Tijera de costura

Hoja sólida con punta fina para cualquier tipo de corte no profesional.

Ciseaux de couture

Lames stables et pointes fines pour une coupe universelle dans le domaine des loisirs.



Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Les ciseaux professionnels en acier inoxydable: pour une coupe parfaite ils sont légers précis, légers et maniables.

NEU

NEW



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
	Zoll Inch	cm	Zoll Inch	cm				
763225	10,0"	25,0	4,9"	12,5	✓	✓		✓

Schneiderschere

Mit stabiler Spitze für den perfekten Schnitt schwerer Stoffe. Mit klassischem 1-Komponenten-Griff.

Tailor's Scissors

With sturdy tip for perfect cutting for heavy fabrics. With classical 1-component-handle.

Tijera de sastre

Tijera con punta sólida para un corte perfecto con tejidos pesados. Con mango clásico de un solo component.

Ciseaux de tailleur

Avec pointes stables pour la coupe parfaite d'étoffes lourdes. Avec le classique manque monobloc.

Nähen / Schneidern
 Sewing / Tailoring
 Costura / Modistas
 Couture / Confection



Die rostfreien All-round-Scheren für ihr Hobby schneiden zuverlässig und sicher fast alle Materialien.

Stainless all round scissors for your craft work, can be relied on for cutting nearly every kind of material.

Las tijeras inoxidable para todo uso para su bricolaje, cortan de manera fiable y segura casi todos los materiales.

Les ciseaux inoxydables à usages multiples: pour vos loisirs, ils coupent propre et sûr presque tous les matériaux.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll		cm		Dura-Steel	Solid-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
		Inch	cm	Inch	cm				
782020	(82020)	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓	
782024	(82024)	9,5"	24,0	4,3"	11,0	✓	✓	✓	

Nähscere	Sewing Scissors	Tijera de costura	Ciseaux de couture
Universelle Zuschneideschere für den exakten Schnitt aller herkömmlichen Materialien.	Universal scissors for precise cutting for all conventional materials.	Tijera de uso universal para un corte exacto de todo tipo de materiales convencionales.	Ciseaux universels pour la coupe exacte de toutes les matières courantes.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

Costura / Modistas

Couture / Confection



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Solid-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
		5,0"	13,0	2,2"	5,5				
782013	(82013)	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✓	✓	✓	
782015	(82015)	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓	✓	✓	
782018	(82018)	7,0"	18,0	3,5"	9,0	✓	✓	✓	

Nähschere

Stabile Schneide mit feiner Spitze für universelles Schneiden im Hobbybereich.

Sewing Scissors

Sturdy blades with pointed tip for universal cutting in your hobbies.

Tijera de costura

Hoja sólida con punta fina para cualquier tipo de corte no profesional.

Ciseaux de couture

Lames stables et pointes fines pour une coupe universelle dans le domaine des loisirs.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Perfect-Grip	Ergo-Grip
		9,0"	23,0	3,5"	9,0			
784420	(84420)	9,0"	23,0	3,5"	9,0	✓		✓

Zackenschere „Welle“

Edelstahlschere zum Basteln und für den textilen Hobbybereich, für dekorative Formen.

Pinking Scissors „Wave“

Stainless scissors for crafting and textiles for decorative edges.

Tijera dentada „Ola“

Tijeras de acero inoxidable para la artesanía y los textiles para los bordes decorativos.

Ciseaux à zigzag „Vague“

Ciseaux inoxydable pour l'artisanat et le textile pour des bordures décoratives.



Die rostfreien All-round-Scheren für ihr Hobby schneiden zuverlässig und sicher fast alle Materialien.

Stainless all round scissors for your craft work, can be relied on for cutting nearly every kind of material.

Las tijeras inoxidable para todo uso para su bricolaje, cortan de manera fiable y segura casi todos los materiales.

Les ciseaux inoxydables à usages multiples: pour vos loisirs, ils coupent propre et sûr presque tous les matériaux.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

Costura / Modistas

Couture / Confection



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom			
		4,5"	11,0	1,8"	4,5								5,0"	13,0	1,8"
112011	(12011)	4,5"	11,0	1,8"	4,5	✓	✓	✓				✓			
112013	(12013)	5,0"	13,0	1,8"	4,5	✓	✓	✓				✓			
112015	(12015)	6,0"	15,0	2,6"	6,5	✓	✓	✓				✓			
112018	(12018)	7,0"	18,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓				✓			

Nähscchere

Für den perfekten Schnitt der meisten Materialien.

Sewing Scissors

For perfect cutting of most materials.

Tijera de costura

Un corte perfecto para casi todo tipo de materiales.

Ciseaux de couture

Une coupes parfaite pour presque toutes les matières.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
		6,0"	15,0	2,0"	5,0							
112615	(12615)	6,0"	15,0	2,0"	5,0	✓	✓	✓			✓	

links
left

Nähscchere

Linkshandschere für den präzisen Schnitt mit der linken Hand.

Sewing Scissors

Lefthand scissors for precise cutting with your left hand.

Tijera de costura

Tijera para zurdos, corte preciso con la mano izquierda.

Ciseaux de couture

Coupe puissante grâce à un manche à anneaux de forme allongée.



Die klassischen Stahlschere für höchste Schneidansprüche: professionell und dauerhaft.

Classic steel scissors for the most demanding requirements: professional and long lasting.

Las clásicas tijeras de acero para las máximas exigencias de corte profesional y durabilidad.

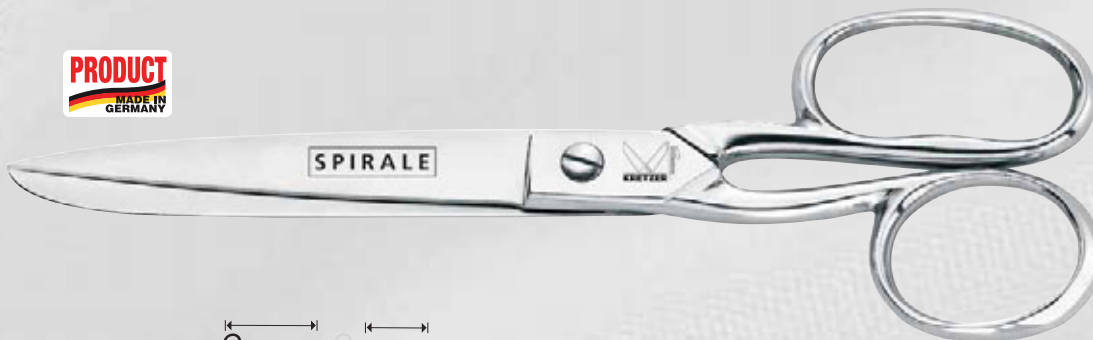
Les ciseaux professionnels en acier traditionnel: pour répondre aux exigences de coupe les plus sévères.

Nähen / Schneidern
Sewing / Tailoring
Costura / Modistas
Couture / Confection



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
		3,0"	7,5	7,0"	18,0							
112517	(12517)	6,5"	17,0	3,0"	7,5	✓	✓	✓				✓
112518	(12518)	7,0"	18,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓				✓
112520	(12520)	8,0"	20,0	3,7"	9,5	✓	✓	✓				✓

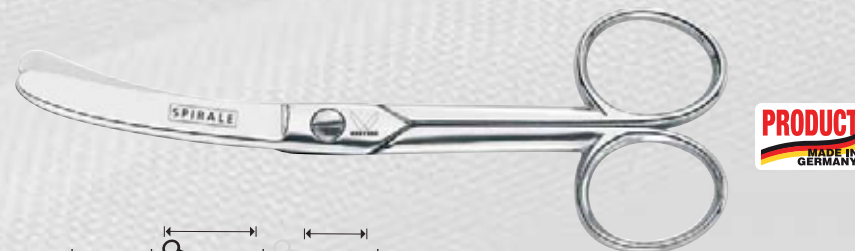
Nähscere	Sewing Scissors	Tijera de costura	Ciseaux de couture
Kraftvoller Schnitt durch Langaugengriff.	Powerful cutting by virtue of the long loop handle.	<i>Tijera de corte contundente con mango de un solo y largo ojal.</i>	<i>Coupe puissante grâce à un manche à anneaux de forme allongée.</i>



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
		7,0"	18,0	3,4"	8,5							
112618	(12618)	7,0"	18,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓			✓	

links left

Nähscere	Sewing Scissors	Tijera de costura	Ciseaux de couture
Linkshandschere mit Langaugengriff für den kraftvollen Schnitt.	Lefthand scissors with long loop handle for powerful cutting.	<i>Tijera de corte contundente con mango de un solo y largo ojal, para zurdos.</i>	<i>Ciseaux pour gauchers avec manche à anneaux de forme al-longée pour une coupe puissante.</i>



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
		4,5"	1,5	6,0"	2,6							
112313	(12313)	5,0"	13,0	4,5"	1,5	✓	✓	✓				✓
112315	(12315)	6,0"	15,0	6,5"	2,6	✓	✓	✓				✓

Manufakturschere	Store Scissors	Tijeras de confección	Ciseaux de manufacture
Gebogene, abgerundete Schneide vermeidet Verletzungen.	Bent blades, rounded tip to avoid injuries.	<i>Tijera de hoja curva y corte circular, sin peligro de autolesionarse.</i>	<i>Lames coudées et arrondies pour éviter de se blesser.</i>



Die klassischen Stahlscheren für höchste Schneidansprüche: professionell und dauerhaft.

Classic steel scissors for the most demanding requirements: professional and long lasting.

Las clásicas tijeras de acero para las máximas exigencias de corte profesional y durabilidad.

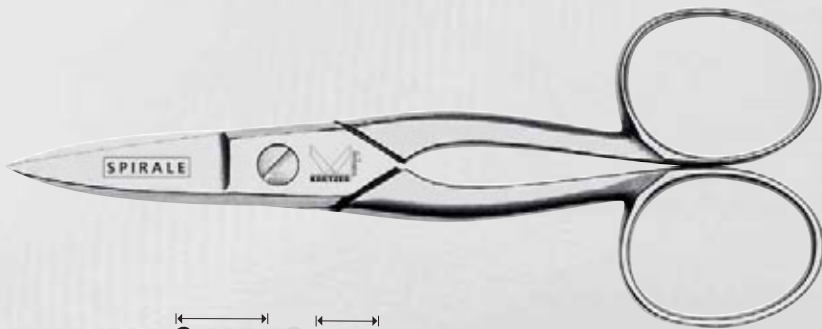
Les ciseaux professionnels en acier traditionnel: pour répondre aux exigences de coupe les plus sévères.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

Costura / Modistas

Couture / Confection



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
112913	(12913)	5,0"	13,0	1,2"	3,0	✓	✓	✓		✓		

Knopfloch- / Schneiderschere

Kurze Schneide für feines Arbeiten.

Buttonhole Scissors / Tailor's shears

Short blade for precise working.

Tijera de sastre

Tijera de hoja corta para trabajos delicados.

Ciseaux à boutonnières / de tailleur

Lames courtes pour des travaux fins.

Die klassischen Stahlscheren für höchste Schneidansprüche: professionell und dauerhaft.

Classic steel scissors for the most demanding requirements: professional and long lasting.

Las clásicas tijeras de acero para las máximas exigencias de corte profesional y durabilidad.

Les ciseaux professionnels en acier traditionnel: pour répondre aux exigences de coupe les plus sévères.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
113013	(13013)	5,0"	13,0	2,0"	5,0	✓	✓	✓		✓		

Knopfloch- / Schneiderschere

Stabile Schneide ideal auch für schwerere Stoffe.

Buttonhole Scissors / Tailor's shears

Sturdy blade, also ideal for heavy fabrics.

Tijera de sastre

Tijera de hoja sólida, ideal también para tejidos pesados.

Ciseaux à boutonnières / de tailleur

Lames stables, idéales également pour les étoffes plus lourdes.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact- Steel	Classic- Cut	Stabil- Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
110811	(10811)	4,5"	11,0	1,0"	2,5	✓	✓	✓			✓	
110911	(10911)	4,5"	11,0	1,0"	2,5	✓	✓	✓			✓	

Einringschere

Feine Spitze für wendiges, präzises Arbeiten.

One-ring Scissors

Pointed tip for swift and precise working.

Tijera de un solo ojo

Tijera de punta fina para un manejo y corte precisos.

Ciseaux à un seul anneau

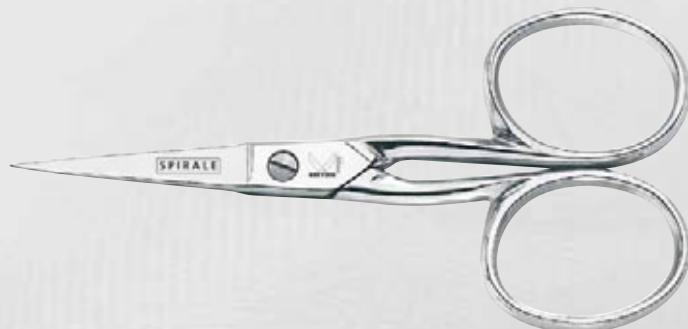
Pointes fines pour des travaux souples et précis.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

Costura / Modistas

Couture / Confection



Die klassischen Stahlscheren für höchste Schneidansprüche: professionell und dauerhaft.

Classic steel scissors for the most demanding requirements: professional and long lasting.

Las clásicas tijeras de acero para las máximas exigencias de corte profesional y durabilidad.

Les ciseaux professionnels en acier traditionnel: pour répondre aux exigences de coupe les plus sévères.

Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
		4,0"	5,0"	10,0	13,0							
110410	(10410)	4,0"	5,0"	10,0	13,0	✓	✓	✓			✓	
110413	(10413)	5,0"	5,0"	13,0	13,0	✓	✓	✓			✓	
110510	(10510)	4,0"	5,0"	10,0	13,0	✓	✓	✓			✓	
110513	(10513)	5,0"	5,0"	13,0	13,0	✓	✓	✓			✓	
110610	(10610)	4,0"	5,0"	10,0	13,0	✓	✓	✓		✓		
110613	(10613)	5,0"	5,0"	13,0	13,0	✓	✓	✓		✓		

Weberschere

Feine Spitze mit großen Griffen für den feinen Schnitt.

Weaver's Scissors

Pointed tip with large handles for fine cutting.

Tijera de coser

Punta fina con mango grande para un corte preciso.

Ciseaux à tisser

Pointes fines et manches de grande dimension pour une coupe fine.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
		7,0"	8,0"	18,0	20,0							
114018	(14018)	7,0"	8,0"	18,0	20,0	✓	✓	✓			✓	
114020	(14020)	8,0"	8,0"	20,0	20,0	✓	✓	✓			✓	

Schneiderinnenschere

Leichte Ausführung mit großem Auge.

Dressmaker's Scissors

Light-duty use with large finger hole.

Tijera para modista

Ejecución ligera con ojal grande.

Ciseaux de couturière

Exécution légère à grand oeil.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

Costura / Modistas

Couture / Confection



Die klassischen Stahlscheren für höchste Schneidansprüche: professionell und dauerhaft.

Classic steel scissors for the most demanding requirements: professional and long lasting.

Las clásicas tijeras de acero para las máximas exigencias de corte profesional y durabilidad.

Les ciseaux professionnels en acier traditionnel: pour répondre aux exigences de coupe les plus sévères.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
		7,0"	18,0	3,6"	9,0							
114518	(14518)	7,0"	18,0	3,6"	9,0	✓	✓	✓		✓		
114520	(14520)	8,0"	20,0	4,2"	10,5	✓	✓	✓		✓		
114523	(14523)	9,0"	23,0	4,6"	11,5	✓	✓	✓		✓		
114525	(14525)	10,0"	25,0	5,2"	13,0	✓	✓	✓		✓		
114530	(14530)	12,0"	30,0	6,6"	16,5	✓	✓	✓		✓		
114620	(14620)	8,0"	20,0	4,2"	10,5	✓	✓	✓			✓	
114625	(14625)	10,0"	25,0	5,2"	13,0	✓	✓	✓			✓	
links left 114420	(14420)	8,0"	20,0	4,2"	10,5	✓	✓	✓		✓		
links left 114425	(14425)	10,0"	25,0	5,2"	13,0	✓	✓	✓		✓		

Schneiderschere

Schere für den perfekten Zuschnitt schwerster Stoffe.

Tailor's Shears

Scissors for perfect cutting, even for the heaviest fabrics.

Tijera de sastre

Tijera para un corte perfecto incluso con los tejidos más pesados.

Ciseaux de couture

Ciseaux pour une coupe parfaite d'étoffes très lourdes.

Nähen / Schneidern
Sewing / Tailoring
Costura / Modistas
Couture / Confection

NEU

NEW



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
		10,0"	25,0	4,7"	12,0							
114325	(14325)	10,0"	25,0	4,7"	12,0	✓	✓	✓	✓	✓		
114330	(14330)	12,0"	30,0	5,7"	14,5	✓	✓	✓	✓	✓		

Stoffschere

Feine Spitze für den präzisen Schnitt auch schwerster Materialien, flache Schraube.

Tailor's Scissors

Pointed tops for precise cutting, also for the heaviest materials, flat screw.

Tijera de sastrero

Tijera con punta fina para un corte preciso incluso con los materiales más resistentes, tornillo plana.

Ciseaux de tailleur

Pointes fines pour la coupe précise, même de matières très lourdes, vis plat.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
		10,0"	25,0	4,9"	12,5							
114825	(14825)	10,0"	25,0	4,9"	12,5	✓	✓	✓	✓	✓		

Stoffschere

Feine Spitze für den präzisen Schnitt auch schwerster Materialien

Tailor's Scissors

Pointed tops for precise cutting, also for the heaviest materials.

Tijera de sastrero

Tijera con punta fina para un corte preciso incluso con los materiales más resistentes.

Ciseaux de tailleur

Pointes fines pour la coupe précise, même de matières très lourdes.



Die klassischen Stahlscheren für höchste Schneidansprüche: professionell und dauerhaft.

Classic steel scissors for the most demanding requirements: professional and long lasting.

Las clásicas tijeras de acero para las máximas exigencias de corte profesional y durabilidad.

Les ciseaux professionnels en acier traditionnel: pour répondre aux exigences de coupe les plus sévères.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

Costura / Modistas

Couture / Confection



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
		5,0"	13,0	2,2"	5,5					
912013	(90113)	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✓		✓		
912015	(90115)	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓		✓		
912018	(90118)	7,0"	18,0	3,1"	8,0	✓		✓		

Nähscere	Sewing Scissors	Tijera de costura	Ciseaux de couture
Feine Spitze.	Pointed tip.	Punta fina.	Pointes fines.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
		7,0"	18,0	3,1"	8,0					
912518	(90218)	7,0"	18,0	3,1"	8,0	✓		✓		

Nähscere	Sewing Scissors	Tijera de costura	Ciseaux de couture
Lange Schneide.	Long blades.	Hoja larga.	Lames longues.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
		4,0"	10,0	1,2"	3,0					
910410	(95410)	4,0"	10,0	1,2"	3,0		✓		✓	
910510	(95510)	4,0"	10,0	1,2"	3,0		✓		✓	

Weberschere	Weaver's Scissors	Tijera de coser	Ciseaux à tisser
Feine Spitze für genaues, wendiges Arbeiten.	Pointed tip for precise and swift working.	Tijera de punta fina para un manejo y corte exactos.	Pointes fines pour des travaux souples et précis.



Die Markenscheren für Preisbewusste: gute Qualität zum günstigen Preis.

Branded scissors for price-conscious people: good value and price.

Las tijeras de marca a bajos precios. Buena calidad a precio ventajoso.

Des ciseaux de marque à un tarif compétitif: une bonne qualité à un prix avantageux.

Nähen / Schneidern
 Sewing / Tailoring
 Costura / Modistas
 Couture / Confection



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
		8,0"	20,0	3,4"	8,5					
914020	(94020)	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓		✓		

Nähsciere

Mit gezahnter Schneide, speziell für den perfekten Schnitt von Futterstoffen.

Sewing Scissors

With serrated blades, especially for lining material for perfect cutting.

Tijera de costura

Tijera con hoja dentada para cortar perfectamente tejidos para forros.

Ciseaux de couture

Avec lames crantées, plus particulièrement pour la coupe parfaite des doublures.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
		7,0"	18,0	3,0"	7,5					
964418	(97518)	7,0"	18,0	3,0"	7,5	✓				

Zacken-/Musterschere

Leichte Ausführung für den Hobbybereich.

Pinking Shears

Light-duty use for craftwork.

Tijera dentada para uso infantil

Ejecución ligera para el área de bricolaje.

Ciseaux à crans/modèles

Exécution légère pour les loisirs.



Die Markenschere für Preisbewusste: gute Qualität zum günstigen Preis.

Branded scissors for price-conscious people: good value and price.

Las tijeras de marca a bajos precios. Buena calidad a precio ventajoso.

Des ciseaux de marque à un tarif compétitif: une bonne qualité à un prix avantageux.

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring
Costura / Modistas
Couture / Confection

NEU

NEW



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
		8,0"	20,0	3,4"	8,5					
972020	(92020)	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓				
979225	(99225)	10,0"	25,0	4,3"	11,0	✓				

**Leichte
Universalschere**

Lightweight
Universal scissors

Tijera universal ligera

Ciseaux universels légers

**Universalschere für
leichte Materialien.**

Universal scissors
for light materials.

*Tijera de uso universal
para materiales finos.*

*Ciseaux universels
pour matières légères.*

NEU

NEW



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
		6,0"	15,0	2,8"	7,0					
972015	-	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓				

**Leichte
Universalschere**

Lightweight
Universal scissors

Tijera universal ligera

Ciseaux universels légers

**Universalschere für
leichte Materialien.**

Universal scissors
for light materials.

*Tijera de uso universal
para materiales finos.*

*Ciseaux universels
pour matières légères.*



**Die Markenscheren
für Preisbewusste:
gute Qualität zum
günstigen Preis.**

Branded scissors for
price-conscious people:
good value and price.

*Las tijeras de marca
a bajos precios.
Buena calidad a
precio ventajoso.*

*Des ciseaux de marque
à un tarif compétitif:
une bonne qualité à
un prix avantageux.*

Nähen / Schneidern

Sewing / Tailoring

Costura / Modistas

Couture / Confection



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
		5,5"	14,0	1,0"	2,5					
962014	(92014)	5,5"	14,0	1,0"	2,5	✓				
962019	(92019)	7,5"	19,0	1,2"	3,0	✓				

Schlaufenschere

Kleiner, gezahnter Schneidkopf für wendigen, kraftvollen Schnitt, speziell für Gürtelschlaufen.

Loop Scissors

Small serrated cutting head for swift, forceful cutting, especially for belt loops.

Tijera pasadora

Cabezal cortante pequeño y dentado para un corte manejable y contundente, especialmente para pasadores de cinturón.

Ciseaux à boucles

Petite tête de coupe denté pour une coupe souple et puissante, plus spécialement pour les boucles de ceinture.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
		7,0"	18,0	3,4"	8,5					
914518	(94518)	7,0"	18,0	3,4"	8,5	✓		✓		
914520	(94520)	8,0"	20,0	3,9"	10,0	✓		✓		
914523	(94523)	9,0"	23,0	4,5"	11,0	✓		✓		
914525	(94525)	11,0"	25,0	5,1"	13,0	✓		✓		
914530	(94530)	12,0"	30,0	5,9"	15,0	✓		✓		

Schneiderschere

Stabile Ausführung.

Tailor's Scissors

Sturdy model.

Tijera de sastre

Manejo estable.

Ciseaux de tailleur

Exécution stable.



Die Markenscheren für Preisbewusste: gute Qualität zum günstigen Preis.

Branded scissors for price-conscious people: good value and price.

Las tijeras de marca a bajos precios. Buena calidad a precio ventajoso.

Des ciseaux de marque à un tarif compétitif: une bonne qualité à un prix avantageux.



Nähen / Schneidern
Sewing / Tailoring
Costura / Modistas
Couture / Confection

4 – 24



Sticken/Stricken
Embroidery/knitting
Brodado/Tejido
Broderie/tricotage

26 – 32



Verarbeitung Technische Fasern /Gewebe
Manufacturing of technical fibres
Fabricación de fibras técnicas
Pour la coupe de filstissus techniques

34 – 37

Sticken/Stricken
Embroidery/knitting
Brodado/Tejido
Broderie/tricotage



Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Des ciseaux professionnels en acier inoxydable pour une coupe parfaite. Ils sont légers, précis et très maniables.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
		5,0"	13,0	1,8"	4,5				
770213	(70213)	5,0"	13,0	1,8"	4,5	✓	✓	✓	

Stickschere

Gerade, schlanke Schneide mit feiner Spitze, ideal für extrafeine Textilarbeiten.

Embroidery Scissors

Straight slim blades with pointed tip, ideal for extra fine textile work.

Tijera de bordar

Hoja delgada y recta con punta fina ideal para las tareas de costura de mayor precisión.

Ciseaux à broder

Lames droites et effilées à pointes fines, idéales pour des travaux sur des textiles ultra-fins.

Sticken/Stricken
Embroidery/knitting
Brodado/Tejido
Broderie/tricotage



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
		3,5"	9,0	0,8"	2,0				
765409	(65409)	3,5"	9,0	0,8"	2,0	✓	✓		✓

Fadenschere	Weaver's Shears	Tijera de hilos	Ciseaux coupe-fil
Stabile Schneide mit feiner Spitze auch für festere Materialien.	Sturdy blades with pointed tip also for harder materials.	<i>Hoja sólida con punta fina, apta también para materiales compactos.</i>	<i>Lames stables et pointes fines pour les matières les plus solides.</i>



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
		3,5"	9,0	0,8"	2,0				
765609	(65609)	3,5"	9,0	0,8"	2,0	✓	✓		✓
760709	(65709)	3,5"	9,0	0,8"	2,0	✓	✓		✓

Stickschere	Embroidery Scissors	Tijera de bordar	Ciseaux à roder
Feine, kurze Spitze für präzises Arbeiten.	Pointed short tip for precise working.	<i>Tijera de punta fina y corta para trabajos precisos.</i>	<i>Pointes fines et courtes pour des travaux précis.</i>



Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Des ciseaux professionnels en acier inoxydable pour une coupe parfaite. Ils sont légers, précis et très maniables.

Sticken/Stricken
Embroidery/knitting
Brodado/Tejido
Broderie/tricotage



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
		1,6"	4,0	4,5"	11,0				
760911	(60911)	4,5"	11,0	1,6"	4,0	✓	✓		✓
760811	(60811)	4,5"	11,0	1,6"	4,0	✓	✓		✓

Fadenschere

Feine Spitze für präzises Arbeiten.

Weaver's Shears

Pointed tip for precise working.

Tijera de hilos

Tijera de punta fina y corta para trabajos precisos.

Ciseaux coupe-fil

Lames fines pour des travaux précis.



links
left

Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
		5,0"	13,0	1,8"	4,5				
760213-l	(60213-l)	5,0"	13,0	1,8"	4,5	✓	✓	✓	

Fadenschere

Feine Spitze für präzises Arbeiten mit der linken Hand.

Weaver's Shears

Lefthand scissors with pointed tip for precise working.

Tijera de hilos

Tijera de punta fina y corta para trabajos precisos, para zurdos.

Ciseaux coupe-fil

Ciseaux pour gauchers avec lames fines pour des travaux précis.



Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Des ciseaux professionnels en acier inoxydable pour une coupe parfaite. Ils sont légers, précis et très maniables.

Sticken/Stricken
Embroidery/knitting
Brodado/Tejido
Broderie/tricotage



Die rostfreien All-round-Scheren für ihr Hobby schneiden zuverlässig und sicher fast alle Materialien.

Stainless all round scissors for your craft work, can be relied on for cutting nearly every kind of material.

Las tijeras inoxidable para todo uso para su bricolaje, cortan de manera fiable y segura casi todos los materiales.

Les ciseaux inoxydables à usages multiples: pour vos loisirs, ils coupent propre et sûr presque tous les matériaux.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Solid-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
		5,0"	13,0	1,8"	4,5				
780213	(80213)	5,0"	13,0	1,8"	4,5	✓	✓	✓	

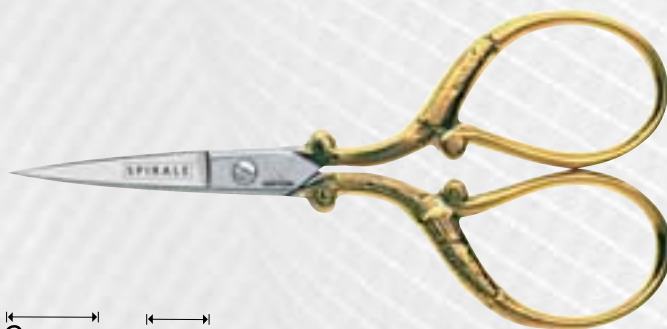
Stickschere	Embroidery Scissors	Tijera de bordar	Ciseaux à broder
Feine Spitze, universell für alle Stickerarbeiten.	General purpose with pointed tip, for all embroidery work.	<i>Tijera de punta fina de uso universal para todo tipo de trabajos de costura.</i>	<i>Pointes fines, universelles pour tous les travaux de broderie.</i>

Sticken/Stricken
Embroidery/knitting
Brodado/Tejido
Broderie/tricotage



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
		3,5"	9,0	1,2"	3,0							
110709	(10709)	3,5"	9,0	1,2"	3,0	✓	✓	✓				✓

Stickschere	Embroidery Scissors	Tijera de bordar	Ciseaux à broder
Schlank Schneide mit feiner Spitze für punktgenaues, sauberes Arbeiten.	Slim blades with pointed tip for precise, neat working.	<i>Hoja delgada con punta fina para un corte exacto y limpio.</i>	<i>Lames élancées avec pointes fines pour des travaux précis et nets.</i>



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Gold
		3,5"	9,0	1,2"	3,0					
110809	(91709)	3,5"	9,0	1,2"	3,0		✓		✓	✓

Stickschere	Embroidery Scissors	Tijera de bordar	Ciseaux à broder
Traditionelle Form, hochwertig gearbeitet, mit extra-feiner Spitze.	Traditional form, high-quality finish, with extra pointed tip.	<i>Tijera con forma tradicional, de alta calidad y punta superfina.</i>	<i>Forme traditionnelle, finition de grande qualité, avec pointe ultra-fine.</i>



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
		4,5"	11,0	1,0"	2,5							
110811	(10811)	4,5"	11,0	1,0"	2,5	✓	✓	✓			✓	
110911	(10911)	4,5"	11,0	1,0"	2,5	✓	✓	✓			✓	

Einringschere	Weaver's Scissors	Tijera de un solo ojo	Ciseaux à un seul anneau
Feine Spitze für präzise Näharbeiten.	Pointed tip for precise sewing work.	<i>Tijera de punta fina para un trabajo de costura preciso.</i>	<i>Pointes fines pour des travaux de couture précis.</i>



Die klassischen Stahlscheren für höchste Schneidansprüche: professionell und dauerhaft.

Classic steel scissors for the most demanding requirements: professional and long lasting.

Las clásicas tijeras de acero para las máximas exigencias de corte profesional y durabilidad.

Les ciseaux professionnels en acier traditionnel: pour répondre aux exigences de coupe les plus sévères.

Sticken/Stricken
Embroidery/knitting
Brodado/Tejido
Broderie/tricotage



Die klassischen Stahlscheren für höchste Schneidansprüche: professionell und dauerhaft.

Classic steel scissors for the most demanding requirements: professional and long lasting.

Las clásicas tijeras de acero para las máximas exigencias de corte profesional y durabilidad.

Les ciseaux professionnels en acier traditionnel: pour répondre aux exigences de coupe les plus sévères.

Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	✂		✂		Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
		Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm							
110410	(10410)	4,0"	10,0	1,2"	3,0	✓	✓	✓			✓	
110413	(10413)	5,0"	13,0	1,6"	4,0	✓	✓	✓			✓	
110510	(10510)	4,0"	10,0	1,2"	3,0	✓	✓	✓			✓	
110513	(10513)	5,0"	13,0	1,6"	4,0	✓	✓	✓			✓	
110610	(10610)	4,0"	10,0	1,2"	3,0	✓	✓	✓		✓		
110613	(10613)	5,0"	13,0	1,6"	4,0	✓	✓	✓		✓		

Stick-/Weberschere

Embroidery- / Weaver's Scissors

Tijera de costura

Ciseaux à broder / à tisser

Kurze, schlanke Schneide mit feiner Spitze für punktgenaues Arbeiten

Short slim blades with pointed tip for precise working.

Hoja corta y delgada con punta fina para trabajos de precisión.

Lames courtes, élancées avec pointes fines pour des travaux précis.



113015



113018



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	✂		✂		Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
		Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm							
113015	(13015)	6,0"	15,0	1,6"	4,0	✓	✓	✓	✓		✓	
113018	(13018)	7,0"	18,0	2,0"	5,0	✓	✓	✓	✓		✓	

Applikationsschere

Application scissors

Tijeras para aplicaciones

Ciseaux pour applications

Spezierschneide mit breitem Tellerrand.

Special blades with broad blade brim.

Hoja especial con borde ancho.



Lames spéciales à bords larges.

Sticken/Stricken
Embroidery/knitting
Brodado/Tejido
Broderie/tricotage

NEU

NEW



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.					Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
		Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm					
970211	(90211)	4,5"	11,0	1,2"	3,0	✓				

Fadenschere

Weaver's scissors

Tijera cortahilos

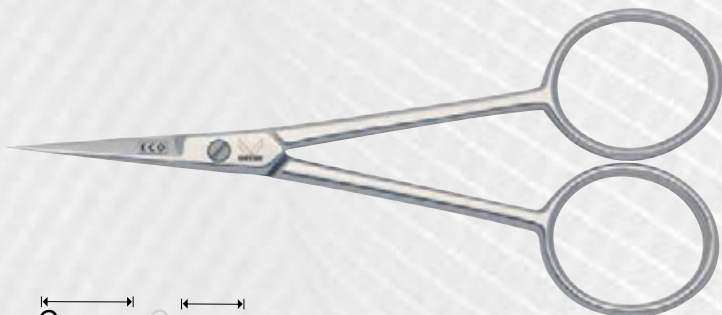
Ciseaux coupe-fil

Feine Spitze für den präzisen Schnitt.

Pointed tip for precise cutting.

Punta fina para un corte preciso.

Pointe fine pour une coupe précise.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.					Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
		Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm					
910810	(95810)	4,0"	10,0	1,2"	3,0		✓		✓	
910910	(95910)	4,0"	10,0	1,2"	3,0		✓		✓	

Stickschere

Embroidery Scissors

Tijera de bordar

Ciseaux à broder

Kurze, schlanke Spitze für feinste Textilarbeiten.

Short slim tip for extra fine textile work.

Punta corta y fina para trabajos textiles de una gran precisión.

Pointes courtes, élancées pour des travaux sur des textiles ultra-fins.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.					Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
		Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm					
910211	(91211)	4,5"	11,0	0,6"	1,5	✓	✓			
910309	(91309)	3,5"	9,0	0,6"	1,5	✓	✓			

Faden-/Kabelschere

Weaver's /Cable Scissors

Corta alambres y cortahilos

Ciseaux coupe-fillà câbles

Pinzettenschere für den wendigen, präzisen Schnitt.

Scissors for swift and precise cutting.

Tijera para un corte preciso y cómodo.

Ciseaux pour une coupe souple, précise.



Die Markenscheren für Preisbewusste: gute Qualität zum günstigen Preis.

Branded scissors for price-conscious people: good value and price.

Las tijeras de marca a bajos precios. Buena calidad a precio ventajoso.

Des ciseaux de marque à un tarif compétitif: une bonne qualité à un prix avantageux.



Nähen / Schneidern
Sewing / Tailoring
Costura / Modistas
Couture / Confection

4 – 24



Sticken/Stricken
Embroidery/knitting
Brodado/Tejido
Broderie/tricotage

26 – 32



Verarbeitung Technische Fasern /Gewebe
Manufacturing of technical fibres
Fabricación de fibras técnicas
Pour la coupe de filstissus techniques

34 – 37

Verarbeitung Technische Fasern /Gewebe
 Manufacturing of technical fibres
 Fabricación de fibras técnicas
 Pour la coupe de fils/tissus techniques



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	Aramid	Glas
		6,0"	15,0	2,8"	7,0						
732015	(72715)	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓	✓	✓			✓
742015	(72915)	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✓	✓	✓		✓	✓

Aramidschere

Stabile, mikroverzahnte Schneide mit feiner Spitze speziell für Glasfasern und Aramide.

Aramid scissors

Stable, micro-serrated blades with fine tip especially for glass fibres and aramids.

Tijeras de aramida

Estables, hojas micro-denta-das con punta fina, especial-mente para las fibras de vidrio y aramidas.

Ciseaux pour aramide

Robuste, à lames microdentées avec une pointe très fine spécialement pour les fils glacés et aramide.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	Aramid	Glas
		8,0"	20,0	3,4"	8,5						
732020	(72720)	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓			✓
742020	(72920)	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓		✓	✓

Aramidschere

Leichte Zuschneideschere mit mikroverzahnter Schneide speziell für Glasfasern und Aramide.

Aramid scissors

Light tailor's shears with micro-serrated blades, especially for glass fibres and aramids.

Tijeras de aramida

tijeras de sastrer ligeras con hojas micro-dentadas, especiales para fibras de vidrio y aramidas.

Ciseaux pour aramide

Ciseaux de coupe légers, à lames microdentées avec une pointe très fine spécialement pour les fils glacés et aramide.



Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Des ciseaux professionnels en acier inoxydable pour une coupe parfaite. Ils sont légers, précis et très maniables.



Verarbeitung Technische Fasern /Gewebe
 Manufacturing of technical fibres
 Fabricación de fibras técnicas
 Pour la coupe de fils/tissus techniques





Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Des ciseaux professionnels en acier inoxydable pour une coupe parfaite. Ils sont légers, précis et très maniables.

Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	Aramid	Glas
		10,0"	25,0	4,7"	12,0						
	733225 (73725)	10,0"	25,0	4,7"	12,0	✓	✓	✓			✓
	743225 (73925)	10,0"	25,0	4,7"	12,0	✓	✓	✓		✓	✓

Aramidsschere

Universelle Zuschneidsschere mit mikroverzahnter Schneide speziell für Glasfasern und Aramide.

Aramid scissors

Sturdy universal tailor's shears with micro-serrated blades, especially for glass fibres and aramids.

Tijeras de aramida

Tijeras de sastre resistentes y universales con micro-hojas dentadas, especiales para las fibras de vidrio y aramidas.





Ciseaux pour aramide

Ciseaux de coupe universels, à lames microdentées avec une pointe très fine spécialement pour les fils glacés et aramide.



TECX
TECXX



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	Aramid	Glas
		8,0"	20,0	3,0"	7,5						
	733020 (73720)	8,0"	20,0	3,0"	7,5	✓	✓	✓			✓
	733020-g (73720-g)	8,0"	20,0	3,0"	7,5	✓	✓	✓			✓
	743020 (73920)	8,0"	20,0	3,0"	7,5	✓	✓	✓		✓	✓
	743020-g (73920-g)	8,0"	20,0	3,0"	7,5	✓	✓	✓		✓	✓



Aramidsschere

Stabile Universalschere mit mikroverzahnter Schneide speziell für Glasfasern und Aramide, mit Drahtkerbe.

Aramid scissors

Sturdy universal scissors with micro-serrated blades, especially for glass fibres and aramids, with wire cutter.

Tijeras de aramida

Tijeras resistentes y universales con hojas micro-serradas, especiales para fibra de vidrio y aramidas, con corta cables

Ciseaux pour aramide

Ciseaux universels robustes, à lames microdentées avec une pointe très fine spécialement pour les fils glacés, aramide et fil de fer.

Verarbeitung Technische Fasern /Gewebe
 Manufacturing of technical fibres
 Fabricación de fibras técnicas
 Pour la coupe de fils/tissus techniques



Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Des ciseaux professionnels en acier inoxydable pour une coupe parfaite. Ils sont légers, précis et très maniables.

TECX
TECXX



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	Aramid	Glas
		8,0"	10,0"	12,0"	3,4"						
734520	(74720)	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓			✓
734525	(74725)	10,0"	25,0	4,7"	12,0	✓	✓	✓			✓
734530	(74730)	12,0"	30,0	5,5"	14,0	✓	✓	✓			✓
744520	(74920)	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✓	✓	✓		✓	✓
744525	(74925)	10,0"	25,0	4,7"	12,0	✓	✓	✓		✓	✓
744530	(74930)	12,0"	30,0	5,5"	14,0	✓	✓	✓		✓	✓

Aramidschere

Schwere Zuschneid-schere mit mikroverzahn-ter Schneide speziell für Glasfasern und Aramide.

Aramid scissors

Sturdy tailor's shears with micro-serrated blades, especially for glass fibres and aramids.

Tijeras de aramida

Tijeras de sastrerías resistentes con hojas micro-serradas, especiales para fibra de vidrio y aramidas.

Ciseaux pour aramide

Ciseaux de coupe lourds, à lames micro-dentées avec une pointe très fine spécialement pour les fils glacés et aramide.

Verarbeitung Technische Fasern /Gewebe
 Manufacturing of technical fibres
 Fabricación de fibras técnicas
 Pour la coupe de fils/tissus techniques



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom	Aramid	Glas
		10,0"	25,0	4,9"	12,5									
134525	(14725)	10,0"	25,0	4,9"	12,5	✓	✓	✓	✓	✓				✓
144525	(14925)	10,0"	25,0	4,9"	12,5	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓

Aramidschere

Mit Spezialzahnung, speziell für präzises Schneiden aller technischen Gewebe.

Aramid Scissors

With special serration, for precise cutting, especially for all technical fabrics.

Tijeras de aramida

Tijera dentada diseñada especialmente para un corte preciso de todo tipo de tejidos técnicos.

Ciseaux aramide

Avec denture spéciale, spécialement pour la coupe précise de toutes les matières techniques.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom	Aramid	Glas
		8,0"	20,0	3,0"	7,5									
113720	(13720)	8,0"	20,0	3,0"	7,5	✓	✓	✓	✓	✓				✓
113920	(13920)	8,0"	20,0	3,0"	7,5	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓

Aramidschere

Spezielschneide, besonders für alle technischen Fasern.

Aramid Scissors

Special edge for all technical fibres.

Tijeras de aramida

Hoja especialmente diseñada para el corte de fibras técnicas.

Ciseaux aramide

Lames spéciales, notamment pour toutes les fibres techniques.



Art-Nr. Item-No.	Alte Nr. Ex-No.	Zoll Inch		cm		Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom	Aramid	Glas
		6,0"	15,0	2,0"	5,0									
130315	(10715)	6,0"	15,0	2,0"	5,0	✓	✓	✓	✓					✓
140315	(10915)	6,0"	15,0	2,0"	5,0	✓	✓	✓	✓				✓	✓

Aramidschere

Extra-feine Spitze für punktgenaues Schneiden speziell für Glasfasern und Aramide.

Aramid Scissors

Extra pointed tip for exact cutting, especially for glass fibres and aramids.

Tijeras de aramida

Punta superfina para un corte exacto, especiales para fibra de vidrio y aramidas.

Ciseaux aramide

Pointes extrafines pour une coupe précise spécialement pour les fils glacés et aramide.



Die klassischen Stahlscheren für höchste Schneidansprüche: professionell und dauerhaft.

Classic steel scissors for the most demanding requirements: professional and long lasting.

Las clásicas tijeras de acero para las máximas exigencias de corte profesional y durabilidad.

Les ciseaux professionnels en acier traditionnel: pour répondre aux exigences de coupe les plus sévères.





Garantie • Guarantee • Garantía • Garantie

Gemäß dem Qualitätsverständnis gibt KRETZER SCHEREN SOLINGEN eine umfassende Garantie auf Material und Verarbeitung. Sollten trotz sachgemäßen Gebrauchs Mängel auftreten, wird der beschädigte Artikel nachgebessert oder ersetzt.

In accordance with our understanding of quality, KRETZER SCHEREN SOLINGEN provides a full guarantee for materials and workmanship. Should faults occur (when used properly), the damaged article will be repaired or replaced.

De acuerdo a la compenetración de calidad, KRETZER SCHEREN SOLINGEN brinda una amplia garantía sobre material y acabados. En caso de presentarse deficiencias a pesar de un uso adecuado, el material dañado se repasa o sustituye.

Conformément à son entendement de la qualité, KRETZER SCHEREN SOLINGEN accorde une garantie complète sur les matériaux et la finition. Si des défauts devaient se présenter en dépit d'une utilisation conforme, l'article endommagé sera réparé ou remplacé.



Reparatur • Repairs • Reparación • Réparation

KRETZER SCHEREN SOLINGEN bietet einen kompeteten Service für fachgerechtes Schärfen und Komplett-Reparaturen. Dieser erfolgt durch KRETZER SCHEREN SOLINGEN oder einen kompetenten Partner.

KRETZER SCHEREN SOLINGEN offers an expert service for professional sharpening and complete repairs. This is performed either by KRETZER SCHEREN SOLINGEN or a professional partner.

KRETZER SCHEREN SOLINGEN ofrece un servicio competente para un afilado profesional y reparaciones completas. Este se realiza a través de KRETZER SCHEREN SOLINGEN o un socio competente.

KRETZER SCHEREN SOLINGEN propose un service compétent pour l'affûtage professionnel et les réparations complètes de ses articles. Ce service est assuré par KRETZER SCHEREN SOLINGEN ou par un partenaire compétent.



Produktberatung • Product advice • Aseoramiento de producto • Conseils en produits

KRETZER SCHEREN SOLINGEN berät Sie umfassend über Ihr optimales Scherensortiment sowie deren Schneidanwendungen und unterstützt den Fachhandel durch regelmäßige Verkaufsförderungsmaßnahmen und attraktive Sonderaktionen.

KRETZER SCHEREN SOLINGEN provides comprehensive advice about your optimal scissors range and its cutting applications, as well as supporting the retail trade by means of regular promotions and attractive sales campaigns.

KRETZER SCHEREN SOLINGEN le asesora ampliamente sobre su óptimo surtido de tijeras así como sus aplicaciones de corte y brinda soporte al comercio especializado a través de medidas de promoción de ventas regulares y atractivas promociones especiales.

KRETZER SCHEREN SOLINGEN vous conseille avec compétence sur son assortiment de ciseaux optimal ainsi que sur leurs applications et soutient le commerce spécialisé par des mesures d'encouragement des ventes régulières et par des actions spéciales attrayantes.



Sonderanfertigungen • Special products • Fabricaciones especiales • Réalisations spéciales

KRETZER SCHEREN SOLINGEN stellt sich Ihren Schneidproblemen und entwickelt Spezialscheren für Ihr Problemmaterial. Anruf genügt.

KRETZER SCHEREN SOLINGEN examines your cutting problems and develops special scissors for your problematic material. A call is all it takes.

KRETZER SCHEREN SOLINGEN está a su disposición para sus problemas de corte y desarrolla tijeras especiales para su material problemático. Simplemente llámenos.

KRETZER SCHEREN SOLINGEN tient compte de vos problèmes de coupe et met au point des ciseaux spéciaux adaptés à votre cas. Un appel suffit.

Kleines Scheren-ABC · Small ABC of scissors · Pequeño ABC de las tijeras · Petit ABC des ciseaux

Die Griffe
The handles
Los mangos
Les branches



Polscher Griff
Circular bowed handle
Mango de corte polar
Anneaux ronds



Langauge
Oval bowed handle
Ojo largo
Anneaux ronds et oblong



Zangengriff
Tongs handle
Mango de tenaza
Branches pincés

Die Klingen
The blades
Las hojas
Les lames



spitz / spitz
pointed / pointed
puntiaguda / puntiaguda
pointue / pointue



spitz / stumpf
pointed / blunt
puntiaguda / despuntada
pointue / émoussée



stumpf / stumpf
blunt / blunt
despuntada / despuntada
émoussée / émoussée



aufgebogen
bent upwards
doblada hacia arriba
recourbée



seitwärts gebogen
bent sideways
doblada hacia un lado
Recourbée sur le côté

Die Verbindung
The connections
La unión
L'assemblage



Echte Schraube
genuine screw *tornillo genuino*
vis véritable



Niete
Rivet
Remache
Rivet

Piktogramme / piktogramme
piktogramme / Piktogrammes



gekörpft
offset
acodada
recourbée



Linkshand
left-handed
para zurdos
pour gaucher



gezahnt
serrated
dentada
Dentée



gewellt
waved
ondulado
ondulé



gebogen
bent
curvada
incurvée

Wichtige Pflegetipps

Selbst die beste Kretzer Schere braucht hin und wieder ein bisschen Pflege – hier einige Tipps für ein dauerhaftes optimales Schneidergebnis:

1. Schere sauber und trocken aufbewahren.
2. Schere an einem sicheren Ort lagern. Spitzen und Schneiden können beschädigt werden (Herunterfallen, Metallgegenstände, etc.).
3. Schere regelmäßig reinigen und an den Reibungspunkten leicht ölen.
4. Service möglichst nur durch einen Fachmann: In Ergänzung zu den Fachgeschäften bietet KRETZER SCHEREN SOLINGEN einen Reparaturservice an.

www.kretzer.de

Sugerencias importantes de conservación

Mismo las mejores tijeras Kretzer necesita de tanto en tanto de algunos cuidados – aquí algunas sugerencias para un resultado de corte óptimo duradero:

1. Guardar las tijeras limpias y secas.
2. Guardar las tijeras en un lugar seguro. Las puntas y los filos podrían ser dañados (caídas, objetos metálicos, etc.).
3. Limpiar regularmente las tijeras y en los puntos de fricción aceitar ligeramente.
4. Realizar el servicio en lo posible sólo a través de un profesional: Como complemento a los comercios especializados KRETZER SCHEREN SOLINGEN ofrece un servicio de reparación.

www.kretzer.de

Important maintenance tips

Even the best pair of Kretzer scissors require a little care periodically. Here are some tips for a lasting and optimal cutting result:

1. Keep the scissors in a clean and dry condition.
2. Keep the scissors in a safe place. Tips and blades can be damaged (by falling, metal objects etc).
3. Clean the scissors regularly and oil them at points of friction.
4. Where possible, be sure to have a specialist service your scissors: in addition to retailers, KRETZER SCHEREN SOLINGEN also offers a repair service.

www.kretzer.de

Conseils d'entretien importants

Même les meilleurs ciseaux Kretzer ont besoin d'un peu d'entretien – voici quelques conseils pour que vos résultats de coupe soient toujours optimaux:

1. Conserver vos ciseaux en un endroit propre et sec.
2. Ranger vos ciseaux en un endroit sûr. Les pointes et les tranchants peuvent être endommagés (chute, objets métalliques, etc.).
3. Nettoyer régulièrement vos ciseaux et les huiler légèrement sur les po.
4. Le service devrait uniquement être confié à un spécialiste : En complément aux magasins spécialisés, KRETZER SCHEREN SOLINGEN vous propose un service de réparation.

www.kretzer.de



JUST PERFECT

**K R E T Z E R
S C H E R E N
S O L I N G E N**

LÖHDORFER STRASSE 171 - 173
D - 42699 SOLINGEN
TEL.: +49. (0)212.26235 - 0
FAX: +49. (0)212.26235-50
E-mail: Info@Kretzer.de
www.Kretzer.de

**K R E T Z E R
S C I S S O R S I N C.**

2220 NORTHMONT
PARKWAY, SUITE 250
DULUTH, GA 30096-USA
TEL: +1 (0) (866) 573-8937
FAX: +1 (0) (678) 417-6273
E-mail: sales@kretzerusa.com
www.kretzerusa.com

Immer der perfekte Schnitt.
Immer der p

Immer der perfekte Schnitt.

Always a perfect cut.

Une coupe toujours

Always a perfect cut.

Siempre un corte perfecto.

Siempre un corte perfecto.

un corte perfecto.

Une coupe toujours parfaite.

Une coupe toujours parfaite.

